



Septiembre de 2013

Influenza News



La Asociación Nacional contra las Desigualdades en la Vacunación contra la Influenza (NIVDP, por sus siglas en inglés) está conformada por una variedad de socios que trabajan para promover la vacunación contra la influenza entre las poblaciones carentes de servicios como las afroamericanas, hispanas y de indios americanos/nativos de Alaska. Esta asociación y este boletín informativo cuentan con el apoyo de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés).

LOS SOCIOS DE LA NIVDP ABORDAN CONCEPTOS ERRÓNEOS SOBRE LA VACUNACIÓN CONTRA LA INFLUENZA

En esta edición de **Influenza News**, le invitamos a conocer más acerca de una variedad de enfoques utilizados por expertos y defensores confiables de la salud para brindarle información precisa sobre la vacuna contra la influenza. El Dr. Winston Price, pediatra de Georgia y antiguo vocero de la NIVDP, explica por qué es importante para los padres y sus hijos no posponer la vacunación contra la influenza. Populares madres blogueras hispanas se unen con médicos expertos para desmentir los mitos acerca de la vacuna contra la influenza. Y, el Gerald L. Ignace Indian Health Center, de Wisconsin, una clínica que atiende a aproximadamente 12,000 pacientes, da el ejemplo sobre cómo abordar conceptos erróneos comunes en los territorios indígenas.

SOCIOS DESTACADOS

NO POSPONGA VACUNARSE CONTRA LA INFLUENZA: RECOMENDACIÓN DE UN EXPERTO

Al inicio de cada temporada de influenza, el Dr. Winston Price, jefe del Departamento de Pediatría en el Memorial Hospital and Manor, en Bainbridge, Georgia, les recomienda a los padres que no pospongan vacunarse contra la influenza. En los Estados Unidos, la temporada de influenza comienza a inicios de octubre. El efecto de la vacuna contra la influenza puede tardar dos semanas, por lo que es importante para los padres y sus hijos vacunarse al inicio del año escolar. La recomendación del Dr. Price para los padres es la misma todos los años: "La vacunación contra la influenza es una de las formas más importantes de prevenir esta enfermedad. Recomiendo a los padres hacer que la vacunación contra la influenza sea parte de las preparaciones para volver a la escuela durante el inicio del otoño". De acuerdo con los CDC, los niños se encuentran dentro de la población con mayor riesgo de tener complicaciones debido a la influenza como la bronquitis o neumonía. Todos los niños de 6 meses en adelante deben recibir la vacuna contra la influenza todos los años.

El Dr. Price también es el director de tecnologías de la información para la salud en el Cobb Institute de la National Medical Association, donde ha ayudado a dirigir iniciativas para reducir el impacto de la influenza en comunidades carentes de servicios médicos. Ha sido socio de la NIVDP desde su lanzamiento inicial en Houston, en el año 2011.



Dr. Winston Price, Memorial Hospital and Manor, Bainbridge, Georgia, y la Dra. Anne Schuchat, CDC, NCIIRD

LAS MADRES BLOGUERAS HISPANAS INFORMAN DURANTE EL MES NACIONAL DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE LA INMUNIZACIÓN

Conmemorando el Mes Nacional de Concientización sobre la Inmunización (NIAM, por sus siglas en inglés), en agosto, destacadas madres blogueras hispanas se unieron con un médico experto para abordar algunos de los conceptos erróneos más comunes sobre las vacunas contra la influenza. Populares sitios web latinos orientados a la salud presentaron las historias personales de algunas madres blogueras sobre la vacunación contra la influenza y extractos de una entrevista realizada al Dr. Carlos Rodríguez-Fierro, un cardiólogo de Nueva Orleans y vocero de la NIVDP.

Las madres blogueras hispanas se enfocaron en mitos populares que generalmente desaniman a las personas a vacunarse contra la influenza. Por ejemplo, al escribir para el sitio web *Growing Up Bilingual*, Paula Bendfeldt-Díaz enfatizó la seguridad de la vacuna contra la influenza, citando el riguroso proceso por el cual las vacunas son desarrolladas, elaboradas, aprobadas y monitoreadas en los Estados Unidos. En un extracto para Mamá Noticias, un sitio web en español, Sandra Pérez Ramírez señaló los beneficios de la vacuna contra la influenza para los niños que regresan a la escuela, incluyendo el bajo riesgo de enfermarse de gripe y contagiarla a sus compañeros, o incluso de adquirirla de otras personas.



Sitio web de madres blogueras *Growing Up Bilingual*

SUPERAR LOS CONCEPTOS ERRÓNEOS SOBRE LA VACUNA CONTRA LA INFLUENZA EN LOS TERRITORIOS INDÍGENAS

"La vacuna contra la influenza no funciona". "La vacuna contra la influenza puede ocasionar la influenza". "Me lavo las manos frecuentemente, así que no necesito la vacuna contra la influenza". Según los funcionarios y defensores de la salud, los conceptos erróneos continúan desanimando a las personas a vacunarse contra la influenza. Sin embargo, el Gerald L. Ignace Indian Health Center (GLIHC) de Milwaukee, Wisconsin ha demostrado que mucho puede hacerse localmente para difundir el mensaje de que la vacuna contra la influenza es la mejor protección disponible contra la influenza. Durante la temporada de influenza, el enfoque del GLIHC respecto al alcance de la vacunación incluye conversaciones clínicas regulares con pacientes sobre la vacuna contra la influenza, y la difusión de folletos y otros materiales culturalmente apropiados. Según Desiree Schocko, una enfermera certificada del GLIHC, "Siempre les recordamos a los pacientes que se vacunen al inicio de la temporada de influenza para darle tiempo al cuerpo de lograr la inmunidad".



Gerald L. Ignace Indian Health Center, Inc. Milwaukee, Wisconsin

Comparta sus ideas, fotos y eventos con nosotros para que sean publicados en futuras ediciones de **Influenza News**.

Regístrese

Conviértase en socio y ayude a difundir el mensaje.

<http://www.cdc.gov/flu/> | SUBSCRÍBASE |



<http://espanol.cdc.gov/enes/flu/>